

ПЕРЕДПЛАТА

на „Буковину“ виносить на цілий рік 10 ар. — кр. на чверть року 2 „ 50 „ місячно 1 „ — „ для заграниці 20 рублів або 40 франків.

Поодинокі числа по 6 кр. в бюрі газет Л. Горовіца в Чернівцях, ул. головна ч. 17.

ВИХОДИТЬ

щодня крім неділь і руських свят о год. 5. по пол.

Редакция і Адміністрация „Буковини“ находить ся в Чернівцях (ул. Петровича ч. 2.)

Оголошення приймає ся за оплатою 6 кр. від стрічки; а в „Надісланім“ по 10 кр. від стрічки.

БУКОВИНА

Руска читаюча громада.

(Присилки до пізнання Русинів).

III.

Др. Іван Франко на питане, як стоїть діло з нашою літературою і наукою в Галичині, відповів в „Зорі“ з 1893 року ст. 36 так: „Глянувши зверху здавалось би: щож, нічого собі. На нашій мові виходить тільки то часописий, друкує ся стільки то книжок, подась науку із тільких то катедр університетських; руске жите національне і товариске купить ся у стільких то товариствах і інституциях, проявляє ся в вічах і зборах, в агітації і житю партійнім. Значить — чого-ж іще більше? А тим часом приглянувши ся ближше сему всему, бачимо на дні дуже сумне явище, бачимо велику духову безплідність — Sterilität, як каже Німець, велику неспроможність до дійсного програму, брак творчости, брак свіжих думок, брак нераз віри в себе самих і в своє діло. Апатія, оспалість і сердечне привязане до всего, що називає ся традицією і шабльоном, формулою; несмілість і невмілість шукати нових доріг і проявляти свою індивідуальність справді самостійно і повно, якась невилічима половинність думок і путя, дуже часто маскована дешевим скептицизмом перед часом дозрілої дитини. Що воно значить і відкі-

ля у нас бере ся? Та поки стрібуємо дійти до відповіді на се питане, зупинімо ся на хвилику при диягнозі, чи справді вона вірна? Чи дійсно так у нас є?

У відповіді на се питане в значній часті виручила мене гарна статя д. М-я п. з. „Нема гроший“. Там було показано на драстичних примірах нутро тої літературно-наукової галицько-руської фабрики, котра на зверху ще сяк-так презентує ся. Там було показано, як гал.-руські видавництва борють ся з дефіцитами, книжки лежать нерозіродані, автори мусять тратити свої сили на роботу, далеку від усього круга їх думок і інтересів — для насуцного хліба, товариства ледво вегетують, а про ширший розвій своєї діяльности і думати не можуть, спеціально майже в ніякій галузи знаня і праці духової не виробляють ся, за новими явищами в світі думок і науки слідити нікому, через що всі ми і в літературі і в науці і в політиці еклетики, живемо звичками случайно нахаланими з ріжних боків...

До сих сумних та правдивих і пожиточних обсерваций д. М-єя (пізнати лихо значить інколи — бути на дорозі до его вилічення) додам ще одну, може найважнійшу: *нема організації наукової і літературної праці.* (Треба — по думці д. Франка — завести що-місячні збори науково-літературні з відчитами і дискусиями,

для постійної обміни думок і взаємної провірки здобутих результатів. Щось такого на поли науки вже маємо в товаристві ім. Шевченка).

Отсе два голоси (Павлика і Франка) про наше літературне діло. Як бачимо з того, і в статі „Нема гроший“ і в замітках д. Павлика і Франка зібрано багато докорів і галицьким письменникам і галицькій читаючій публиці. Що про се думають ті неславлені галицькі письменники, годі було дізнати ся: вони мабуть, як той козак в пісні, все знають, а мовчать; але що ніхто з читачів, котрим закинено зовсім негарні прикмети, не реплікував на ті закиди, се вже не знати, як собі вияснити, чи з латиньска: Qui tacet, consentire videtur, чи з руска; „Говори Климе, най твое не гине, а моя хата з краю“. Досить, що більше ніхто про се не відозвав ся і поради ніякої не дав. Аж ледви тепер дир. Борковекій відізвав ся, щоби взяти публицу в оборону.

Годить ся ще послухати, що думає д. Ол. Кониський про долю українських письменників. У своїх замітках з подорожи по Україні він писав так (гл. „Зоря“ 1893 ст. 314): „На зборах товариства ім. Шевченка, здасть ся, д. Маковей натякнув на ростиц між нашими письменниками а публицою, а ще більше між ними самими. Щире спасибіг ему за се. Давно вже час

267

Ц А Р І В Н А.

Оповідане

Ольги Юсобилянської.

(Дальше).

Він відгорнув бистрим рухом волосє з чола і розсміяв ся добре мені знаним лиховістним сміхом. „Знаєте, що?“ сказав. „Зробіть мені ту ласку і скажіть, кого ви тепер любите, коли вже не любите мене!“

Я підняла голову і глянула на него довгим щирим поглядом. „Я нікого не любила, Орядин, крім вас, нікого иншого в світі. Коли то, що жие тепер в моім серцю, можна назвати любовю до мужчини, то на ту любов маєте ви одні право, однак мої чувства належать ще і до якогось иншого світа, світа, котрого я ще не знаю, лише істоване его відчуваю, про него мрію. Описати вам его докладно я не в силі, але бажаю его пізнати і в нім жити. Коли-б се навіть мав бути світ терніня, то я й на него згоджу ся!“

„Се цікаво!“ сказав він. „Я переконую ся, що у вас нема змислу для дійности. Когось любити і не послухати голосу серця, не уцалити самої себе і инших, сего я не розумію. Куди горнуть ся ваші думки, до чого клонитесь ви, чого виглядаєте ще в житю? Отсе ненаситне щось у вас — отсе ненавиджу я у вас, за давив би то одним рухом, щоб не виступало

більше проти вашого власного щастя, щоб не росло, щоби замовкло на віки і піддало ся звичайним житевим законам! Все прочі ваші закиди проти сего — то дитинство!“

Я дивила ся на него широко отвореними очима.

„Як ви казали, Орядин, що в мене нема змислу для дійности?“

„Нема, ані одної іскорки нема!“

„То я була би вам в житю лише тягарем і ми не годились би ані в наших бажанях, ані в наших змаганях! Коли так, то лучше нам розійти ся!“

„Тіште ся!“

„Я не тіщу ся. Мені жаль, що ви мене не розумієте: я хочу ще жити иншим житем, як доси. Ні, ви не розумієте того, хто хоче бути цілковито чоловіком. Коли раз освободжу ся від всего того, що пригнітало і путало мене ту, тоді стане для мене кожний день — днем празничним. Я вже тепер відчуваю роскіш такого житя!“

„Ага! житя товаришки старої дами!“ закинув злобно і вигривив згрідливо уста. Ледви споглядав на мене, лише колись не колись кидав на мене поглядом лютим і насмішливим, мов би хотів мене бити.

„Вам се може смішно“, відповіла я, зранена глибоко остроотою его глузу, „однак в моїй душі намулило ся стілько, наболіло так, що чую, що виздоровію і подужаю зовсім, коли вирву ся раз з сеї невольничої загороди на свободу. Чи я буду щаслива, чи ні, не знаю, але нехай пожию

хоть короткий час після своєї вдачі! Нехай не борчу ся, не таю ся з своїми думками, не чую день в день, що я тягар, — а вже то само виглядить мій ум, сиростує мою похилену гордість, осмілить мою силу і збудить довіре до себе самої!“

„Коли так, то я буденного щастя не знаю!“ закинув знов.

„Не кажіть так, я лиш не хочу взагалі так скоро якого небудь „закінчення“ в своїм молодім житю. В мене ще так далеко до „полудня“, нехай нагіншу ся красою житя!“

Він розсміяв ся. „Вищий чоловік ще не найшов ся,“ — сказав і глянув на мене згрідливо.

„Я не ожидаю его і не йду его шукати, хоть я переконана, що він з'явить ся і між нами. Не всі перестали вірити в будучність і не у всіх завмерла віра в великість людскої вдачі, — він надійде!“

„Тоді і вибе година вашого щастя!“

„Тоді вибе година „полудня“ для нашого народу.“

„А я з'явлю ся тоді і побажаю вам щастя!“ говорив з лютостию. „Ні, я побажаю вам вже его тепер!“ Він ухонив з роздражненем мою руку і стиснув єї так сильно, що я з болю аж зойкнула; опісля верг єї від себе.

„Я би міг вас задавити!“ говорив далі. „Ви мабуть і не свідомі того, якого болю завдали ви мені тепер!“

„Успокойте ся! Чому не хочете мене розу-



нам зауважити на сей гріх. Доля українського письменника така тяжка і сумна, що трудно мені виобразити собі що-будь сумнійше і скорботнійше за неї! Скоро український письменник виїшов, так мовити, з „пелюшок“, скоро наймення его з'явило ся в друку, — з того самого часу вже й довіки він немов недоліток той перебувати ме під „опікою“. Вона буває більша, чи меньша, а вже щоб зовсім єї не було, так годі про се й думати, — отут і причина великої сили псевдонімів в нашому письменстві. Та се ще нічого. Зауважте на відносини публіки до українського письменника: яке-б нещасте не випало на его, нехай він пропадає з голоду, холоду — публіці про те байдуже!... На доказ згадаймо сумні факти з життя Кузьменка, Кулика, Свидницького, Новицького і т. п. і т. п. Чи хто підтримав, хоч би морально, в тяжку годину життя? Така байдужність, одначе, не таке ще велике лихо, як рости і спільне „саможерство“ (се не моє слово) між письменниками: придавить яке нещасте письменника — сторонній чоловік прийде повз его мовчки, а йти ме свій брат письменник, так ще й „беревном“ притисне! Звісно, можна вказати факти і супротилежних відносин декого з публіки до письменників, але то будуть факти поодинокі, то розкішні квітки серед пустого бур'яну“...

Отсе важний голос нашого ветерана-письменника. І він докоряє українській публіці. Який же висновок з усіх тих обсервацій чи діагноз? Мабуть же не иньший, як тільки такий, що нашим письменникам треба зорганізувати ся у свідому громаду і виховати публіку. Іншої ради нема. Чи можлива яка організація? Чи може бути який хосен з неї? Один старший письменник галицький писав нам раз о тій справі приватно так: „Справа розвою української літератури залежить взагалі від розвою України — економічного, політичного й культурного. Поки-що ні для кого, ні кому, ні о чім і ні про що писати (взявши всю Україну). Звісно, свідомі?“

мість своїх задач у наших писателів значила би тут багато; тільки-ж, на лихо, спільність жежи всіма укр. писателями може бути хіба тільки формальна, бо змістом і тенденціями вони ріжняуть ся і мусять ріжнитися. Ніхто у нас не може посвятити ся самий літературі так, щоби не тикати й політичних і т. п. справ та не горячити ся. Тепер не можлива така відірвана від життя література навіть на чисто-науковім полі; на драматичнім тим паче... а так само не може бути повної згоди і на полі популярної літератури.“

подаємо і єї замітки, щоб дати більше матеріялу до роздумування. Замітки пессимістичні, з котрих виходить, що хоч „спільність“ могла би бути тільки формальна, то все-ж таки могла би бути, а свідомість своїх задач у письменників значила би багато. Факт є, що мимо ріжних пересвідчень німецькі письменники і публіцисти, а навіть польскі згідно заложили собі товариство, з'їздять ся разом на наради і дбають про себе, *приневолюють публіку інтересувати ся ними* і т. п. А у нас таке не може бути, бодай в мініятурі? Чи нам не придали би ся також фонди на спомагання літератів в потребі, на видавництва і т. п.? Але се само не прийде, треба про все подбати.

Щоби над такими справами порадити ся, повстав в р. 1894 (підчас львівської вистави) проект, щоби з'їхали ся наші письменники і бодай пізнали ся особисто та обміняли ся думками. З'їзд такий у нас др. Франко уважав (в Житю і Слові) може й більше потрібним, ніж у поляків, і був певний, що хоч би й як скромно він випав, був би дуже нежиточний. Але українські письменники не могли прийхати, а галицкі та буковинскі, крім двох-трех, і не обізвались. Цілий проект остав ся побожною мрією по нинішний день. Преславне руске: „Най буде, як бувало“ не стратило й в єї справі своєї давньої ваги.“

НОВИНИ.

Чернівці, дня 26-го червня 1896.

Новий плян науки рускої мови для шкіл середних на Буковині, що его уложила бук. краєва рада шкільна на внесенє проф. Єр. Пігуляка через дотичну комісію, одобрило міністерство просвіти й розпорядило, щоби після него учено вже з початком року шкільного 1896/7.

Товариство „Просвіта“ у Львові повідомляє свої читальні в борщівскім повіті, що сими днями прибуде туди вандрівний учитель господарства п. Король для провірення діяльності читальень і науки господарства.

Про Фестин „Товариства руских женщин“ в Перемишлі пишуть, що товариство поробило всякі заходи, аби перемиські Русини могли забавити ся добре. Фестин буде сполучений з фантовою лотереєю, а фантів вже тепер є дуже багато. Ціла замкова гора буде відповідно прикрашена, там буде кілька павільонів і кіосків, а рускі панни в народних строях будуть заняті при буфетах. В часі фестину будуть грати дві музики війскові. По фестині відбуде ся в театральній салі концерт „Перемиського Бояна“. Як бачимо, заходи жіночого товариства заповідають справді гарний фестин, тож повинні перемиські і доколичні Русини численним присуттєм причинити ся до того, аби фестин удав ся красою і товариство руских женщин осягнуло свою ціль.

Справа дублянська. Недавно доносили ми, що студенти висшої рільничої школи в Дублянах застрайкували і удали ся до краевого маршалка галицького гр. Станіслава Баденіого. Тепер они подали за его призволом галицькому вїдлови краевого свїй меморіал, в котрім наведено слїдуєчі жадања: 1) Органічне подучене інтернату зі школою має бути знесенє, так щоби студенти могли свобідно вибирати мешканя в будинку заведєня або також в приватних домах в Дублянах. 2) Знесенє мундурів шкільних тепер обовязуючих в заведєню. 3) Автономія в домі заведєня, опираюча ся на тим, що функції настоятеля заведєня повинні би один з студентів, вибраний товаришами, з евентуальним доданєм помічників, вибраних також зпоміж студентів. В тим случаю повинний функцію господаря творив би разом з помічниками орган, завідуючий всіма справами інтернату і відповідаючий перед колегією професорів.

Новий нунцій у Відни. На недавнім консісторі іменував наша віденського нунція архієпископа Аглардіого кардиналом, а на его місце

міти?“ просила я, а слези так і тиснули ся до очий. „То ви раните моє серце, перше тим, що рвете ся на шлях, котрий не повів би вас до щастя, а друге тим, що не хочете мене розуміти! Ні, ви мене не розумієте, не бачите, як роздираете моє серце!“

„Того я хочу. Ми вже не маємо з собою нічо спільного!“

„О, маємо! Успокойте мене!“

„Ні!“

Він відвернув ся.

„Орядин!“

Він станув.

„Чому не хочете запанувати над собою? Я-ж хочу і вашого і свого добра!“

„У вас є ще будучність!“ відповів глумливо.

„Не відходіть з таким серцем!“ просила я, простягаючи до него руки.

„Моє полудне тепер!“

„Се не може бути!“

„Коли ні, то оно для мене не настане вже ніколи!“ І обернувшись, пішов.

„Орядин, подумайте!“

Чи чув він мої слова? О Боже, чи зачув ще? Відходячи, сьміяв ся лихим, морозячим сьміхом...

Немов не та сама, винулась я знов в траву.

Жарке світло сонця лягло ся на мою голову. Пчолы і комахи брєніли і миготіли у воздуху, райовали в золотім сяєві; десь не десь зашеле-

стїло в траві, засичав зелений коник польний, підскачов, і потонув знов між листем, зник з очий. Зелено-золотиста ящірочка виховзнула ся безшелестно з під каменя, вигріваючись на сонцю, розглядаючись і прислухуючись осторожно найменьшому шелестови, готова, в кожній хвилі блискавкою зникнути кудись. Вирочім тишина. Тихий, лагідний спокій.

Спокій? Чи отсе не крутив ся зо мою цілий світ? Не фільовало все, мов розбурхані фїлі, не вишїло якогось лютостю, роздраженєм? Прогнївав ся на віки, прогнївав ся, а любив! І в чім моя провиня? В тим, що я бажала ему красної долі, а собі хоч не багато свобідних днів, заким подала би ему руку? Я плакала, і плачучи пристрастним плачем, думала неустанно про него. Се не були слези жалю, що котили ся з моїх очий, се були радше слези якогось несподіваного переполоху, що обгорнув мене, як те дитя, що перепудить ся бігом розсаваленого коня або чимсь подібним тай розплаче ся!

„Моє полудне тепер!“ мовив з гордою впертістю. „Тепер!“ Що се мені за полудне, коли він ні свобідний ні сильний! Яке то полудне! Бо в моім житю ще поранок, на-пів мракою сповитий, і я жду ще на сонце, що має зійти і розяснити прочі дні мого життя.

Отже любив! однак чому поведив ся нераз так, мов би між нами не було й споминки єї одної прегарної хвилини, що остала ся мені ще й доси окрасою смутних днів? А нині розлюбив ся на смерть... Я розсьміяла ся нараз півголосом

і була задоволена, що дожила того, що... любив. Ух, який був лютий! який був гарний в тій хвилі, саме в тій, коли відходив, відвертаючись від мене гордо, коли я даремно простягала руки і просила, щоб успокой ся! Він: ні! Єй Богу, тою одною хвилиною з'єднав собі мене більше, ніж цілим своїм попереднім поступованєм, я майже набрала довїра до него. Однак ми покінчили вже на віки з собою. Що-ж, він не зрозумів мене, а я... я не могла тепер виїти за него; коли стане з часом міцнійшим... може тоді... вирочім хто винен, що ми розстали ся мов вороги?

*

Нїмецький „пророк“ Фр. Ніцше так питає ся десь в однім із своїх творів:

Твоя вартість: „Чи ти правдивий? Чи лише актор? Заступник? Чи само заступлене? А вкінці ти може наслїдуєчий актор?“

Відносини до людскости: „Чи хочеш іти разом? Чи іти вперед? Чи для себе іти? Треба знати, чого хоче ся і по що.“

Думаючи над Орядином, задумую ся мимоволі над сими словами.

*

Орядин поїхав на село, однак має відси їхати до Ч., де хоче від тепер пробувати і складати іспити. Панна Мария просила мене доносити їй все, що за него вчую; она его дуже любить. Я мусїла їй те приречи, хоть я переконана, що ледви чи стрїну его раз або два на рік,

що охотно прийдуть нам в поміч — а ми складаємо сьвятий обіт, що добивши ся становиска сплатимо сей довг із стократною лихвою напому зневолюному народови!

Усякі жертви просим прислати ласкаво впрот до товариства (ринок ч. 10).

У Львові, дня 23-го червня 1896.

За Виділ товариства: „Академічна Громада“:

Іван Раковскій,
голова.

Юліян Дроздовскій,
писар.

Телеграми „Буковини“.

3 дня 26-го червня 1896 року.

Відень. Цісар приймав сьогодні зраня на півгодинній авдиенції президента найвишого рахункового двору Пленера, о 11-ій год. кардинала Агліардіо, а пів години пізніше папско-го післанця Локателі. В полудне прийняв цісар персекого амбасадора Нерім Кана, котрий передав свій потверджающий декрет.

Лінц. В карнім заведеню в Гартен вибухли розрухи. Туди пішли дві компанії стрільців.

**Літературне Товариство
„РУСКА БЕСІДА“
в Чернівцях,**

улиця Петровича число 2,
має на складі:

„Ілюстровану бібліотеку“

для молодіжи, міщан і селян, редаговану Омеляном Поповичем

року 1886, 1887, 1888, 1890, 1891, 1892, 1894, по 1 зр. 20 кр. за рочник, а всі 7 разом за 7 зр.

З пересилкою поштовою 7 зр. 30 кр.

„Дністер“

товариство взаїмних обезпечень

у Львові ул. Валова ч. 11.

перше і одинокє руске товариство асекураційне, припоручене Всч. Духовенству і всім вірним через Впреосвь. Митр. і Преосвь. Еп. Ординарияти всіх трех галицких Епархій, обезпечає будинки, скот, господарскі знаряди, збіже в зерні і соломі, сіно в стогах і будинках протів шкід огневих за можливо найнижшою оплатою.

Шкоди ліквідують ся і виплачує ся сейчас по пожарі, а договори заключені з першими Товариствами контрааскураційними подають „Дністрови“ можлиєть обезпечувати і виплачувати і найвисші суми.

Поліси „Дністра“ приймає банк краєвий у Львові при позичках іпотечних.

На жите можна обезпечати ся через „Дністер“ після веїх можливих комбинацій в товаристві взаїмних обезпечень в Кракові, котре дає як найкористійшій услівя і видає поліси і квіти в рускім язичі.

Товариство взаїмного кредиту „Дністер“, стоваришенє зарєстрованє з обмеженою порукою, приймає від своїх членів і третих лиць вкладаи до опрцентованя по 5 процент. І гаранція цілковита. Удїли по 50 корон. Позички удїляють ся тільки властителям реалноостий, вільних від тягарів, за порукою двох членів. З позичок відтягає ся десятиа часть на удїл.

Зголошеня о удїленє агенції в місцевостях, де „Дністер“ не є заступлений, приймають ся.



Повідомленє. Маю честь повідомити, що дирекция товариства Дністер у Львові іменовала мене своїм агентом на Чернівцї (повіт судовий) і окрестність. В справах обезпечень від огню будинків мешкальних і господарских, церков з урядженем, знарядів домашних і господарских (возів, плугів і т. п.), худоби, збіжа в соломі і в зерні — подаю кождому потрібні поясненя. — Корнїло Салабан, агент „Дністра“ в Чернівцях, улица Пумпула ч. 25.

Для школярів!

Товариство „Просьвіта“ при зближанючєх ся іспитях в школах народних подає до відомости Сьвітл. Рад Шкільних, Впов. євщєвенїків, катихїтів, учительїв і родичїв, що книжки наклады товариства, призволені кр. Радою шкільною на премїї для учеників, красно оправлені з позолоченими берегами, можна купити в канцелярії товариства у Львові в ринку ч. 10, по слїдующей цїнї:

Розскази про сили природи 20 кр., Оповіданя о житю єв. Бориса і Гліба 20 кр., Повістки для дїтїй 27 кр., Сестра 15 кр., Байки 22 кр., Істория Руси ч. I. 25 кр., Істория Руси ч. II. 23 кр., Лен і конопль 24 кр., Рогата худоба 45 кр., Про живоцлоти і ліси 20 кр., Венямин Франклїн 16 кр., На досвітках 22 кр., Серед ледового моря 25 кр., Жите єв. великомученика і лікаря Панталеймона 20 кр., Дрібна птица господарєка, а великі гроші 20 кр., Відкрите Америки 22 кр., Зьвірята шкідні і пожажотчні 42 кр., Перекотиполе, повістка, 18 кр., Кирило і Методїй 22 кр.

Молитвенник народний (в звичайній оправі) 20 кр., в лучшей оправі: а) хребет полотноянїй і золочений хрест з переду 25 кр., б) ціла оправа полотняна, береги золочені і золочений хрест з переду 35 кр.

Молитвенник народний великий по цїнї 90 кр., 1-10, 1-30, 1-60, 1-80 зр.

В рускїм товаристві педагогїчнїм, улица академічна ч. 8. у Львові, можна також дістати на премїї для учеників слїдуочї виданя:

Образковї виданя. Зьвіринець 10 кр., Гостинець 10 кр., Забавки 10 кр., Менажерия 10 кр., Робїнзон 40 кр., Квіточка 20 кр., Віночок 20 кр., Кобзар Тараса Шевченка 20 кр., Гете-Франко: Лис Микита 50 кр., Мірон: Пригоди Дон Кіхота 40 кр.

Виданя без образків. Читанка ч. I, II, III, IV. оправні 20 кр., без опр. 10 кр., Вязанка желань 10 кр., Хемїя Роское 40 кр., Учитель на р. 1890, 1891, 1892, 1893, 1894 по 2 зр., Дзвінок на р. 1890, 1891, 1892, 1893, 1894 по 4 зр., Ів. Левїцкїй: Попадєсь. Рїздвяні сцени 10 кр., Вол. Шухевича: Записки школяря 20 кр., О. Нижанковскїй: Батько і мати, двоєспїв для дїтїй з фортепяном, 10 кр., Леонїда Глібова: Байки 5 кр., В. Чайченка: Олеся; Комаг; Грицько по 5 кр., Дума про княгиню Кобзаря 5 кр., Дїйпровї Чайки: Казка про сонце та єго сина; Писанка по 5 кр., М. Лисенко: Тече вода з-під явора. Двоєспїв з фортепяном. 10 кр., Мапа етнографїчна Русї-України 20 кр., Гордїенко: Картагїннїй і Римлянї 20 кр., Юлії Верне: Подорож довкола землї 60 кр., Барановскїй: Приписи до іспитїв 20 кр., Молитвенник народний, в полотно оправлений, 20 кр., д-ра Л. Кельнера: Коротка істория педагогїї 60 кр.

Всякі замовленя висилають ся скоро і точно.

Рух поїздів залізничих

важний з днем I-го мая 1896 після середно-європейского годинника.

Приходять	П о ї з д и			Відходять			П о ї з д и		
	посіпшнї	особовї	міщанї	посіпшнї	особовї	міщанї	посіпшнї	особовї	міщанї
до Чернівцїв				з Чернівцїв					
З Відня, Кракова, Львова, Станїславова, Коломїї і Снятина	1128	657	1028 550				347	941	1029 538
З Букарешту, Яє, Сучави, Гайбоки	329	912	1000 523				1203	717	1048 616
З Новоселїцї, Садагурї				1113	950				430 621
до Львова				зі Львова					
З Відня, Кракова	130	510	655 930 955				250	1100	440 955 645
З Букарешту, Сучави, Чернівцїв, Станїславова	955	613	728 201				211	600	930 1045
З Підволочиск	230	1005	805 510				225	614	948 1112
З „ на Підзамче	218	950	742 445				610	1025	245 1015
Зї Стрия		1210	8 150					522	935 722
З Белзця		800	545					915	705
Зї Сколього і Стрия		1010							305
З Відня, Кракова (т. зв. блискавичний потяг)		845					840		

Підчеркнені числа означують пору нічну від 6 год. вечером до 5 год. 59 мін. рано. — Середно-європейскїй час ріжнить ся від львівського о 36 мїнут, а від черновецкого о 44 мїнут; коли на залїзници є 12 год., то на львівскім годиннику є 12 год. 36 мін., а на черновецкїм 12 год. 44 мїнут.

Видає товариство „Руска Рада“ в Чернівцях. За редакцію відповідає Осип Маковей.
З друкарнї „Рускої Ради“ в Чернівцях під зарядом Осипа Бучканичя.

